

(中日对照) 私はコンピュータの奴?? PDF转换可能丢失图片或格式, 建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/251/2021_2022__EF_BC_88_E4_B8_AD_E6_97_A5_E5_c105_251966.htm 昨日ラジオの北京チャンネルで、大面白いニュースをきました。イギリスで、嫌いな明のトップテンがばれたということです。果として、携、自、コンピュータ、(1)ファストフードなど、私の日常生活で不可欠な明がばれたということです。もし、中国でもこういうような活があれば、私はかならずコンピュータに一票を投じます。昨天在北京台广播上听到了一则很有趣的新闻。英国人做了一个关最令人讨厌的发明的调查。结果, 移动电话、汽车、电脑、快餐等与我们生活不可欠缺的发明都位列其中。如果要在中国进行这么一个活动的话, 那我一定会投电脑一票的。コンピュータの明は元々算と文字理をにするためのもので、21世のもっとも(2)革命的な明と言われてきました。私は今担当している仕事はホームページの制作の外、翻や、原稿をくことも入っていますので、何よりコンピュータとのわりが密です。でも、コンピュータは私にとって、してなる(3)道具ではありません。ある程度、私はコンピュータの(4)奴と言っても(5)言ではないのです。由于发明电脑确实使计算和文字处理能够简单化, 所以, 电脑的发明被称作是21世纪具有革命性的发明。我现在的的工作是制作主页、翻译、写作, 怎么说都和电脑有着密切的关系。然, 电脑对我来说, 已经不单是一个工具了。在某种程度上, 说我是电脑的奴隶都不过分。なぜかという、今の仕事はコンピュータの都合に合わせてやっているような感

じがします。コンピュータにがない日は割合率的に仕事ができますけど、そうでない日はなかなか画通りにめられません。(6) ホームページの制作にはもちろん、コンピュータを使わなければなりません。でも、一番大なのは原稿をすることです。原稿をくには、アイデアがゼツタイ必要です。後は、作文能力、でも、なんとと言っても、文章の品格をめるのは思想だと思うので、いつも原稿を作る前に、二、三日もかかって一所命考えます。面白くて、有意なを取り上げたいのです。为何如此说呢？要做好现在的工作，如果和电脑搞不好关系是不行的。对此我深有感触。在电脑没有问题的时候，能有效的工作。可电脑一旦罢工，那我就无法按计划行事了。然而，最困难的还是进行创作的情况。要写作，一定要有灵感。之后，才是行文等能力。因为我认为决定文章品质的是文章蕴含的思想，所以，在写作前，总要花两、三天的时间来好好思考。选取有趣、有意义的话题。でも、とても不幸なことに、をめていた後、(7) 保存する、原稿がなくなったり、また、いている最中コンピュータの(8) エラで仕事ができなくなったりすることが多くありました。エラが生するたびに、技の人を呼んで修理をしてもらうのは、ちょっと(9) 大げさですが、それをしないと、同じエラがり返し生して、に困っています。さらに、修理しても、すごしつと、うが出たりすることもよくありました。最近は、もう、仕事をする前から、何より今日はコンピュータがないようにと心から祈る日々です。(10) ドキドキする持ちで、コンピュータの具合がいい日にできるだけ多くの仕事をしています。ひょっとしたら、私はコンピ

ユタの奴かな?? 然而，最不幸的是，在选好了话题、写好以后，保存的时候，原稿会莫名消失。或，在写作过程中电脑会当机的情况也有很多。当电脑一有问题的时候，要找技术人员来修理，虽然不是什么大问题，可如果不修的话，同样的错误又会一二再在二三地发生。确实很让人苦恼。除此之外，就是修理好了，过段时间，又会有不同的问题出现。最近，都会在心中祈祷，无论如何电脑也不要有任何问题了！如此度日。忐忑的心情，希望能和电脑友好相处这样地工作着。这么说来，我难道不是电脑的奴隶么?? 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问

www.100test.com